

Bruselj, 3. januar 2022
(OR. en)

5014/22

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0440 (NLE)

ACP 2
COAFR 2
CFSP/PESC 2
RELEX 3

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	22. december 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 834 final
Zadeva:	Predlog SKLEPA SVETA o razveljavitvi v imenu predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, Sklepa Sveta (EU) 2016/394 o zaključku postopka posvetovanj z Republiko Burundi na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 834 final.

Priloga: COM(2021) 834 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 22.12.2021
COM(2021) 834 final

2021/0440 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o razveljavitvi v imenu predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, Sklepa Sveta (EU) 2016/394 o zaključku postopka posvetovanj z Republiko Burundi na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Po poslabšanju razmer v Burundiju pred parlamentarnimi in predsedniškimi volitvami junija in julija 2015 je Evropska unija menila, da Republika Burundi ni izpolnila bistvenih elementov iz člena 9 Sporazuma o partnerstvu AKP-EU¹ v zvezi s človekovimi pravicami, demokracijo in pravno državo.

Po posvetovanjih, ki so potekala 8. decembra 2015 v Bruslju na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, se je Evropska unija seznanila z odgovori burundijske vlade in njeno zavezo, da bo zagotovila pojasnila v zvezi z zastavljenimi vprašanji in pospešila nekatere sodne postopke. Vendar je Evropska unija menila, da izražena stališča niso celovito obravnavala vprašanja nespoštovanja bistvenih elementov partnerstva med EU in Republiko Burundi. Ta stališča prav tako niso zagotovila zadovoljivega odziva na sklepe, ki jih je Mirovni in varnostni svet Afriške unije sprejel 17. oktobra in 13. novembra 2015, zlasti na potrebo po hitrem sklicu pristnega in vključujočega dialoga, ki bi temeljil na spoštovanju mirovnega in spravnega sporazuma iz Aruše za Burundi.

Postopek posvetovanj je bil 13. novembra 2015 zaključen s sklenitvijo Sklepa Sveta (EU) 2016/394 in sprejeti so bili ustrezni ukrepi, kot je določeno v Prilogi k navedenemu sklepu². Ti so vključevali začasno prekinitev finančne podpore ali izplačil sredstev (vključno s proračunsko podporo) v neposredno korist burundijske uprave ali organov.

Od mirne politične tranzicije leta 2020, ki je privedla do izvolitve predsednika Ndayishimiyeja in imenovanja nove vlade, EU opaža pozitiven zagon, ki se kaže s:

- konstruktivnim sodelovanjem z Burundijem v političnem dialogu v skladu s členom 8 Sporazuma o partnerstvu AKP-EU;
- prizadevanji vlade v podporo miru in stabilnosti, ukrepi za izboljšanje dobrega upravljanja in svobode medijev; izjavami o človekovih pravicah, pravni državi in boju proti nekaznovanosti;
- dogovorom o časovnem načrtu („Feuille de route“), ki vsebuje zaveze burundijske vlade v odziv na Sklep Sveta (EU) 2016/394 na področju človekovih pravic, pravosodja in pravne države, svobode izražanja mnenja in

¹ Sporazum o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisan v Cotonouju dne 23. junija 2000 (UL L 317, 15.12.2000, str. 3). Sporazum o partnerstvu AKP-EU je bil spremenjen s sporazumom, podpisanim v Luxembourgju 25. junija 2005 (UL L 209, 11.8.2005, str. 27), in s sporazumom, podpisanim v Ouagadougouju 22. junija 2010 (UL L 287, 4.11.2010, str. 3). Uporaba Sporazuma o partnerstvu AKP-EU je bila s Sklepom št. 3/2019 Odbora veleposlanikov držav AKP-EU z dne 17. decembra 2019 o sprejetju prehodnih ukrepov na podlagi člena 95(4) Sporazuma o partnerstvu AKP-EU (UL L 1, 3.1.2020, str. 3), kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 2/2020 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 4. decembra 2020 (UL L 420, 14.12.2020, str. 32) in Sklepom št. 3/2021 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 26. novembra 2021 (UL L 441, 9.12.2021, str. 3), podaljšana do 30. junija 2022 ali do začetka veljavnosti ali začasne uporabe novega Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, kar nastopi prej.

² Sklep Sveta (EU) 2016/394 z dne 14. marca 2016 o zaključku postopka posvetovanj z Republiko Burundi na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani (UL L 73, 18.3.2016, str. 90).

tiska, dobrega upravljanja, miru, varnosti in demokracije, poslovnega okolja, okolja in biološke raznovrstnosti;

- velikim številom beguncev, ki se prostovoljno vračajo v Burundi;
- ponovno vzpostavitev sodelovanja z mednarodno skupnostjo in sosednjimi državami.

Glede na ta napredek in zaveze so vodje misije v poročilu z dne 19. maja 2021 izrazile mnenje, da ustrezni ukrepi iz Priloge k Sklepu Sveta (EU) 2016/394 niso več relevantni, in zato priporočile, da bi jih bilo treba odpraviti.

Kljub temu bi bilo treba v okviru političnega dialoga, vzpostavljenega z Burundijem v skladu s členom 8 Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, še naprej opozarjati na naslednja vprašanja:

- izboljšanje dobrega upravljanja, pravne države, človekovih pravic in poslovnega ozračja kot nujne podlage za trajnostni razvoj;
- osvoboditev političnih zapornikov, vrnitev članov opozicije in civilne družbe; politični prostor je treba odpreti in pomiriti, da bi dosegli spravo;
- nadaljnja prizadevanja za krepitev svobode medijev;
- zaježitev samovoljnih aretacij; boljši nadzor nad politično motiviranimi nasilnimi skupinami („Imbonerakure“) s strani ustreznih organov ter večja odgovornost in preglednost nekaterih dejavnosti nacionalne obveščevalne službe (SNR); reforma sodstva, ločitev države in stranke;
- spoštovanje neodvisnosti civilne družbe / nevladnih organizacij.

Cilj tega predloga je torej razveljaviti Sklep Sveta (EU) 2016/394, kar bo privedlo do odprave ustreznih ukrepov, opredeljenih v sklepih posvetovanj na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu AKP-EU.

• **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Ta predlog je skladen z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike, in sicer z:

- Novim evropskim soglasjem o razvoju: „Naš svet, naše dostojanstvo, naša prihodnost“ z dne 8. junija 2017³;
- Globalno strategijo za zunanjo in varnostno politiko Evropske unije;
- Skupnim sporočilom Evropskemu parlamentu in Svetu: Za celovito strategijo z Afriko z dne 9. marca 2020⁴;
- Akcijskim načrtom EU za človekove pravice in demokracijo za obdobje 2020–2024⁵;
- Strateškim okvirom EU za človekove pravice in demokracijo iz leta 2012⁶;

³ Skupna izjava Sveta in predstavnikov vlad držav članic v okviru Sveta, Evropskega parlamenta in Komisije z naslovom Novo evropsko soglasje o razvoju: „Naš svet, naše dostojanstvo, naša prihodnost“ (UL C 210, 30.6.2017, str. 1).

⁴ Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu: Za celovito strategijo z Afriko (JOIN(2020) 4 final).

⁵ Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu: Akcijski načrt EU za človekove pravice in demokracijo za obdobje 2020–2024 (JOIN(2020) 5 final).

- akcijskim načrtom EU za enakost spolov III z dne 25. novembra 2020⁷.

Sodelovanje EU temelji na Agendi 2030 in ciljih trajnostnega razvoja, Pariškem sporazumu in akcijski agendi iz Adis Abebe.

Predlog bo omogočil popolno izvajanje njihovih določb, saj bo omogočil sodelovanje z burundijsko vlado, hkrati pa se bodo pomisleki še naprej spremljali v okviru obnovljenega stalnega političnega dialoga.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Predlog je skladen s prednostnimi nalogami Komisije za obdobje 2019–2024, kar zadevajo zunanje delovanje: zeleni dogovor, digitalna preobrazba in podatkovne tehnologije, zaveznitva za trajnostno rast in dostojna delovna mesta, boljše upravljanje in upravljanje migracij, migracijska partnerstva ter upravljanje, mir in varnost. Skladen je tudi z globalno strategijo za zunanje in varnostno politiko Evropske unije iz leta 2016.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Glede na cilj, vsebino in okvir predlaganega ukrepa je materialna pravna podlaga člen 3 Notranjega sporazuma med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o ukrepih, ki jih je treba sprejeti, in postopkih, ki jih je treba upoštevati pri izvajanju Sporazuma o partnerstvu AKP-ES, v povezavi s točko 3, drugi pododstavek, Priloge k temu sporazumu (v nadaljnjem besedilu: Notranji sporazum)⁸.

- **Izbira instrumenta**

V skladu s členom 3 Notranjega sporazuma sprejme stališče držav članic o izvajanju člena 96 Sporazuma AKP-ES, če se mnenje nanaša na zadeve, za katere so pristojne, Svet v skladu s postopkom, določenim v Prilogi. V skladu s točko 3 Priloge k Notranjemu sporazumu ti ukrepi ostanejo v veljavi, dokler Svet na predlog Komisije in v dogovoru z visokim predstavnikom Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko s kvalificirano večino v primeru delne opustitve ne odloči o spremembi ali preklicu prej sprejetih ukrepov.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

n. r.

- **Posvetovanja z deležniki**

Ta predlog je bil pripravljen ob upoštevanju navedenega poročila vodij misije EU v Burundiju, o katerem se je razpravljalo 25. maja 2021 v Delovni skupini za Afriko (COAFR)

⁶ Strateški okvir EU in akcijski načrt EU (COUNCIL 11855/12).

⁷ Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu in Svetu z naslovom Akcijski načrt EU za enakost spolov III (GAP III) – Ambiciozna agenda za enakost spolov in opolnomočenje žensk v zunanjem delovanju EU (JOIN(2020) 17 final).

⁸ Notranji sporazum med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o ukrepih, ki jih je treba sprejeti, in postopkih, ki jih je treba upoštevati pri izvajanju Sporazuma o partnerstvu AKP-ES (UL L 317, 15.12.2000, str. 376).

in 28. maja 2021 v Delovni skupini za afriške, karibske in pacifiške države (Delovna skupina za AKP). Delegati COAFR so priznali pozitiven razvoj in se zavzeli za preklic ustreznih ukrepov, hkrati pa poudarili, da je treba burundijsko vlado še naprej spodbujati k nadaljnjemu napredku na področju človekovih pravic, pravne države in upravljanja. Delegati Delovne skupine za AKP so izrazili podporo izidu razprave v COAFR in poudarili, kako pomembno je, da se s posameznimi sankcijami ohrani prednost za olajšanje nadaljnega napredka.

- **Ocena učinka**

Pričakuje se, da se bo s preklicem ustreznih ukrepov okrepilo zaupanje med EU in Burundijem ter normalizirali odnosi; to lahko prispeva h krepitvi pozitivnih sil v burundijskih strukturah oblasti; omogoči se lahko politični dialog o občutljivih vprašanjih, poveča vpliv EU in okrepi položaj EU v Burundiju v odnosu do drugih svetovnih akterjev.

Odprava ustreznih ukrepov bo omogočila, da se vzvod, ki ga ponuja večletno okvirno načrtovanje programov za obdobje 2021–2027, uporabi kot spodbuda za nadaljnje izboljšave na področju človekovih pravic, pravne države in upravljanja.

- **Temeljne pravice**

Poleg tega se bodo v skladu s Sklepom Sveta (SZVP) 2015/1763⁹ nadaljevali omejevalni ukrepi proti osebam, subjektom ali organom, ki spodbujajo demokracijo ali ovirajo iskanje politične rešitve v Burundiju.

4. PRORAČUNSKES POSLEDICE

Brez proračunskih posledic.

5. DRUGI ELEMENTI

Medtem ko ta predlog predvideva odpravo ustreznih ukrepov iz Priloge k Sklepu Sveta (EU) 2016/394, se omejevalni ukrepi iz Sklepa Sveta (SZVP) 2015/1763 še naprej uporabljajo in bodo pregledani v prihodnjih mesecih, kot je določeno v navedenem sklepu.

Delegati COAFR so pozvali k razpravi o prihodnosti preiskovalne komisije Združenih narodov za Burundi. Po tej razpravi se je Svet ZN za človekove pravice na podlagi resolucije, ki jo je predlagala EU¹⁰, odločil, da na podlagi dela, ki ga je opravila preiskovalna komisija, vzpostavi mandat za spremljanje za posamezno državo v obliki posebnega poročevalca za človekove pravice v Burundiju.

⁹ Sklep Sveta (SZVP) 2015/1763 z dne 1. oktobra 2015 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Burundiju (UL L 257, 2.10.2015, str. 37).

¹⁰ Svet za človekove pravice, Razmere v Burundiju na področju človekovih pravic (*Situation of human rights in Burundi*) (A/HRC/48/16).

Predlog

SKLEP SVETA

o razveljavitvi v imenu predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, Sklepa Sveta (EU) 2016/394 o zaključku postopka posvetovanj z Republiko Burundi na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Notranjega sporazuma med predstavniki vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o ukrepih, ki jih je treba sprejeti, in postopkih, ki jih je treba upoštevati pri izvajanju Sporazuma o partnerstvu AKP-ES, ter zlasti člena 3 Notranjega sporazuma in Priloge k Notranjemu sporazumu,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Postopek posvetovanj z Republiko Burundi na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisan v Cotonouju dne 23. junija 2000¹¹, kakor je bil spremenjen^{12 13} in podaljšan¹⁴, je bil

¹¹ UL L 317, 15.12.2000, str. 3.

¹² Sporazum o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisan v Cotonouju dne 23. junija 2000 (UL L 317, 15.12.2000, str. 3). Sporazum o partnerstvu AKP-EU je bil spremenjen s sporazumom, podpisanim v Luxembourg 25. junija 2005 (UL L 209, 11.8.2005, str. 27), in s sporazumom, podpisanim v Ouagadougou 22. junija 2010 (UL L 287, 4.11.2010, str. 3). Uporaba Sporazuma o partnerstvu AKP-EU je bila s Sklepom št. 3/2019 Odbora veleposlanikov držav AKP-EU z dne 17. decembra 2019 o sprejetju prehodnih ukrepov na podlagi člena 95(4) Sporazuma o partnerstvu AKP-EU (UL L 1, 3.1.2020, str. 3), kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 2/2020 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 4. decembra 2020 (UL L 420, 14.12.2020, str. 32) in Sklepom št. 3/2021 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 26. novembra 2021 (UL L 441, 9.12.2021, str. 3), podaljšana do 30. junija 2022 ali do začetka veljavnosti aličasne uporabe novega Sporazuma o partnerstvu AKP-EU, kar nastopi prej.

¹³ Sporazum o drugi spremembi Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju dne 23. junija 2000, kakor je bil prvič spremenjen v Luxembourg 25. junija 2005 (UL L 287, 4.11.2010, str. 3).

¹⁴ Sklep št. 3/2019 Odbora veleposlanikov držav AKP-EU z dne 17. decembra 2019 o sprejetju prehodnih ukrepov na podlagi člena 95(4) Sporazuma o partnerstvu AKP-EU [2020/2] (UL L 1, 3.1.2020, str. 3), kakor je bil spremenjen s Sklepom št. 2/2020 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 4. decembra 2020 o spremembi Sklepa št. 3/2019 Odbora veleposlanikov AKP-EU o sprejetju prehodnih ukrepov na podlagi člena 95(4) Sporazuma o partnerstvu AKP-EU [2020/2052] (UL L 420, 14.12.2020, str. 32) in Sklepom št. 3/2021 Odbora veleposlanikov AKP-EU z dne 26. novembra 2021 o spremembi Sklepa št. 3/2019 Odbora veleposlanikov AKP-EU o sprejetju prehodnih ukrepov na podlagi člena 95(4) Sporazuma o partnerstvu AKP-EU [2021/2175] (UL L 441, 9.12.2021, str. 3).

zaključen s Sklepom Sveta (EU) 2016/394¹⁵, na predlog Komisije v dogovoru z visokim predstavnikom Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko pa so bili sprejeti ustrezni ukrepi, kot so določeni v Prilogi k navedenemu sklepu.

- (2) Mirna politična tranzicija, ki so jo omogočile splošne volitve maja 2020, je na splošno prinesla novo upanje za prebivalstvo ter nove priložnosti za Burundi in njegove odnose s partnerji.
- (3) Od takrat Unija priznava pozitiven razvoj, ki ga je burundijska vlada dosegla na področju človekovih pravic, dobrega upravljanja in pravne države, ter zaveze, sprejete v njenem časovnem načrtu („Feuille de route“) za nadaljnje izboljšave na teh področjih.
- (4) Vzpostavljena je bila vlada, ki je zavezana izvedbi reform, potrebnih za razvoj in stabilnost države, narejen pa je bil tudi vzpodbuden napredek pri izvajanju zavez iz Sklepa (EU) 2016/394.
- (5) V skladu z oceno Komisije in v dogovoru z visokim predstavnikom Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko razlogi za sprejetje Sklepa (EU) 2016/394, kot so določeni v navedenem sklepu, niso več utemeljeni. Navedeni sklep bi bilo zato treba razveljaviti v imenu držav članic za zadeve, ki so v njihovi pristojnosti.
- (6) Izzivi na področju človekovih pravic, dobrega upravljanja in pravne države še vedno ostajajo, burundijske oblasti pa morajo doseči nadaljnji napredek, tudi pri izvajanju časovnega načrta in v okviru stalnega političnega dialoga.
- (7) Burundi ostaja nestabilna država in izvoljene oblasti potrebujejo podporo mednarodnih partnerjev za izvajanje programa reform in razvojnega programa države.
- (8) Evropska unija in države članice bi morale skupaj z drugimi mednarodnimi partnerji podpirati sedanja prizadevanja nacionalnih organov za stabilizacijo in utrditev demokratičnih institucij, spodbujanje človekovih pravic, dobrega upravljanja in pravne države ter izvajanje zavez, sprejetih v njenem časovnem načrtu za nadaljnje izboljšave na teh področjih –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep (EU) 2016/394 se razveljavi v imenu držav članic za zadeve, ki so v njihovi pristojnosti.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*

¹⁵Sklep Sveta (EU) 2016/394 z dne 14. marca 2016 o zaključku postopka posvetovanj z Republiko Burundi na podlagi člena 96 Sporazuma o partnerstvu med članicami skupine afriških, karibskih in pacifiških držav na eni strani ter Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi strani (UL L 73, 18.3.2016, str. 90).